

DE TODOS

DIRECTOR PROPIETARIO Y DIBUJANTE,
JUAN CUMPLIDO

EDITOR RESPONSABLE,
RAFAEL VILLEGAS

COLORES

REVISTA CENTRO AMERICANA

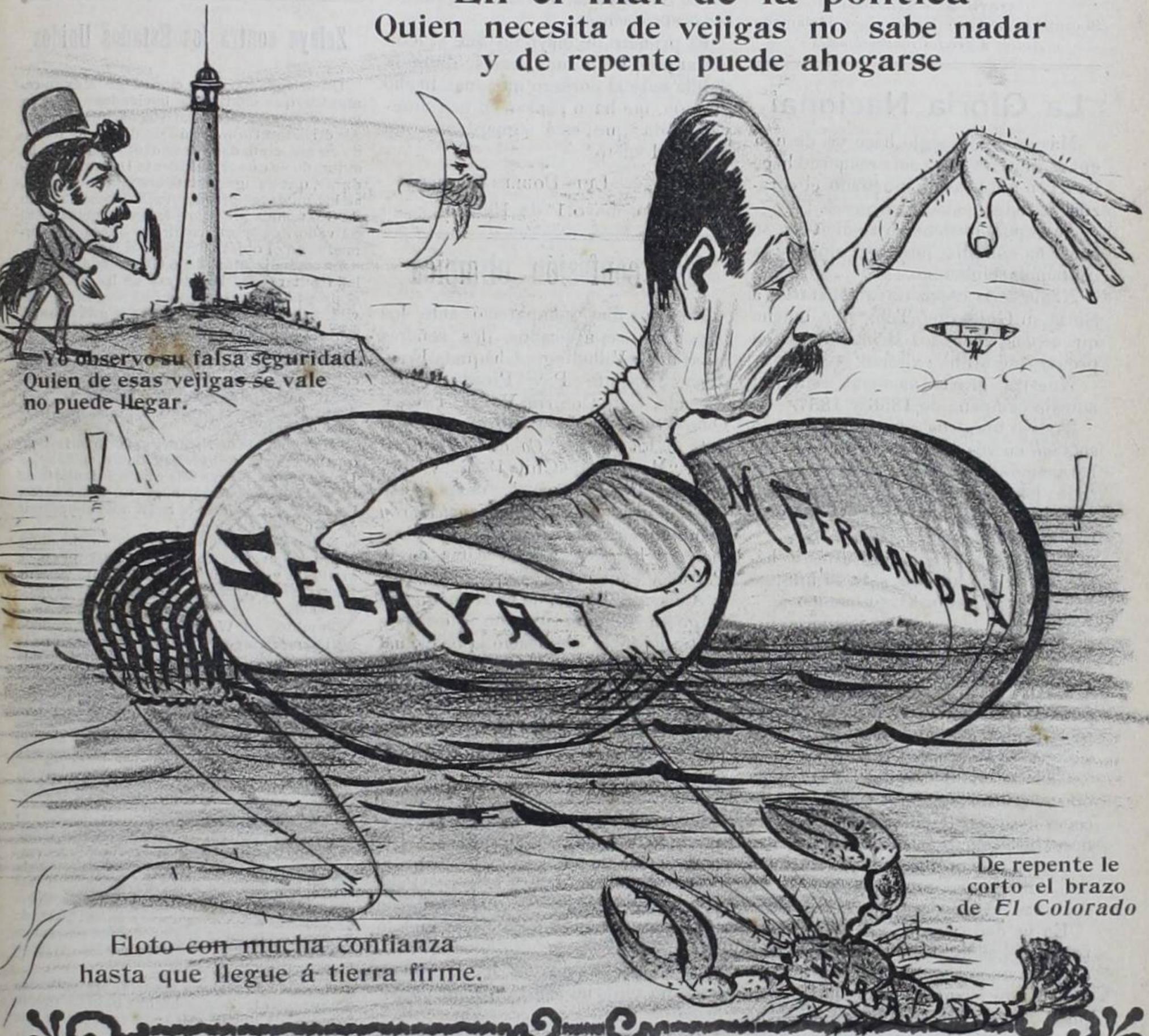
SEMANARIO ILUSTRADO
de Actualidades y Avisos

Año III

San José, Costa Rica, 8 de mayo de 1909

Núm. 120

En el mar de la política
Quien necesita de vejigas no sabe nadar
y de repente puede ahogarse



Yo observo su falsa seguridad.
Quien de esas vejigas se vale
no puede llegar.

De repente le
corto el brazo
de El Colorado

Floto con mucha confianza
hasta que llegue á tierra firme.

HOTEL LONDRES PUERTO LIMON
COSTA RICA

DE PRIMERA CATEGORIA

RESTAURANT Y CANTINA

ILDEFONSO GONZALEZ, Propietario

Este magnífico hotel no tiene rival en Limón, por su situación; mira al mar, sus habitaciones son amplias, correctamente amuebladas y tienen servicio de Baños de agua de mar y dulce.—Cuenta con el mejor cocinero que tiene Limón, y es atendido especialmente por su propietario; él se complace en satisfacer á su distinguida clientela y al público en general.

“DE TODOS COLORES”

REVISTA CENTRO AMERICANA
SEMANARIO ILUSTRADO DE ACTUALIDADES Y AVISOS

Director Propietario y Dibujante,

JUAN CUMPLIDO

Editor Responsable,

RAFAEL VILLEGAS

OFICINA:

«Hotel Central», departamentos Nos. 10 y 11
SAN JOSE DE COSTA RICA

Esta Revista se publica cuatro veces al mes, los días sábados

PRECIOS:

Suscripción mensual..... ₡ 0-75
Número del día > 0-20
Número atrasado..... > 0-30

Para el exterior:

50 centavos oro americano, pago adelantado
Avisos á precios convencionales

La Gloria Nacional

Más de medio siglo hace ya de una época gloriosa cuyo solo recuerdo hace latir con entusiasmo inucitado el corazón de todos los costarricenses.

Todo pueblo tiene su tradición y se encariña con ella, posee su gloria y la contempla embebido.

Nadie sería capaz de arrebatarse á Suiza su Guillermo Tell, por mucho que se empeñen los demoleadores en probar que no ha existido.

Nuestra gloria nacional está en aquella campaña de 1856 y 1857.

Todos nuestros abuelos nos han sentado en sus regazos para contarnos hazañas de aquella época; de boca de todos los campesinos encanecidos sobre el surco, hemos oído mil aventuras realizadas entonces.

Cada soldado ha creído ser un héroe; tal vez lo hubiera sido si hubiese hallado otro Mesón en su camino.

En todo caso, esa es la gloria del pueblo tico: la campaña nacional; nadie ha intentado arrebatarse esa gloria á Costa Rica, porque el alma de los pueblos es eterna, vive á través de las generaciones, perdura á través de los siglos y es siempre la misma.

Cuando oímos hablar de aquella época, sentimos que en todos los rincones de nuestro cuerpo se despierta un entusiasmo y vemos desperezarse en nuestras almas un intenso amor bélico, un deseo, una ambición de ser soldados de otra campaña nacional.

En verdad, aunque ya están prostituidas del siglo actual las guerras, aunque ya vamos acorralando la sentencia del austero Plauto: “homo homini lupus”, aunque hoy solo existe la lucha del comercio que va tras la conquista del mercado, á pesar de eso, sentimos que toda nuestra existencia arde en la gran llama del patriotismo cuando el recuerdo de esos años gloriosos se alza á nuestra vista majestuoso como las cumbres andinas; pero, como las aguas de la selva, inmensa como la gran turquesa de los cielos.

Es que pensamos que aquella campaña provocada por un amor nacional, tan puro, es santa; que aquella jorna-

da llevada á cabo amontonando sacrificios, es grande; y que aquella victoria alcanzada á costa de la sangre de nuestros abuelos, es sublime.

Cuando sin provisiones, sin disciplina, sin escuela, con armas primitivas, un puñado de valientes pone en jaque á los que vienen de fuera y traen en sus manos la destreza, en sus armas la novedad, en sus salbeques la abundancia.

Cuando los vemos ir hasta allá, saltando zanjas, salvando ríos, escalando montes, y batirlos en Rivas, engañarlos en el fuerte de San Carlos, vencerlos en Santa Rosa, sentimos orgullo de ser costarricenses.

El primero de mayo en que el león extranjero, hecho una oveja, dobló la rodilla ante el cordero nacional, hecho un león, me hace pensar en una nueva Ilíada que está aguardando un nuevo Homero.

LUIS DOBLES SEGREDA

Heredia, mayo 1° de 1909.

Una confesión olímpica

En estos días compareció ante los impolutos republicanos, los señores Máximo de Villadiego, Chaqueta Frac, Juan Inocente Pica Picado, Pinto Pintado, Coto Cotorra, Vargas Tueres, Ome Arne y Carlos Balazos, el digno Jefe de los azules, “Conde de Tucurrique”, “Marquez de Chile Perro” y “Barón de “Pior es nada”, después de haber dirigido un *churrispatéico* y *displiciente* saludo á sus jueces, se colocó de hinojos ante el Altar de la Patria, y exclamó:

Acúsome, Patria, de haberme hecho cargo en la Administración Iglesias de un trabajito de codificación por el cual devengué ₡ 500, trabajo que no se vió.

Acúsome, Patria, de haberos ofendido en 1901, fecha en que apoyó la candidatura del *negro aquél*, que fué para vuestro pueblo un bomitivo peor que la ipecacuana.

Acúsome de haberme encaramado en la lancha podrida del gobernante que tan funestos resultados dió.

Acúsome de haber defendido en el Congreso la humillante Ley del Palo, y de haber causado un grave perjuicio al Gremio de Panaderos declarándolo anarquista.

Acúsome, Patria, de haber sido en toda mi vida un astuto *camaleón* político.

Todos los pecados expuestos son los únicos que recuerdo por el momento, cometidos por mí en mi vida pasada, y de los cuales me arrepiento, (aquí una lágrima) y prometo en lo sucesivo portarme de diferente manera si es que se me dispensa el alto honor de ocupar la primera magistratura de la República.

Así terminó el Conde de Tucurrique y demás títulos que lo acreditan, su *sincera* confesión.

Los jueces profundamente conmovidos se acercaron á él, llevándose el pañuelo á los ojos (menos el Tueres, que no pudiendo enjugarse los dos, lo hizo con el *nomis*) y escupiendo magistuosamente por el *colmillo*, nombraron al juez Cotorra para que depositara en la boca del penitente la hostia sagrada que lo había de limpiar de todo mal... Amén

El Conde seguidamente se puso de pie, requirió la espada, fuese.. y no hubo nada!

VIZCOCHO

Zelaya contra los Estados Unidos

Un telegrama de la ciudad de México comunica que continúan haciéndose, aun en mayor escala, preparativos de guerra en la América Central. Según un despacho recibido en esa ciudad, el presidente Zelaya se ha enterado de que el presidente Dávila, de Honduras, que antiguamente era aliado de aquél, se ha unido al presidente Estrada Cabrera de Guatemala y al presidente Figueroa de El Salvador, para una coalición que se ha formado con el objeto de aislar á Nicaragua.

La movilización de 6,000 soldados sobre las fronteras de Honduras se ha hecho con el propósito de atemorizar al presidente Dávila, á fin de que reanude su antigua alianza. Se asegura que el presidente Zelaya tiene el proyecto de colocar al Dr. Domingo Alfaro en la Presidencia de El Salvador, y si logra conseguirlo, como se propone, reanudará sus ataques contra su antiguo enemigo el presidente Estrada Cabrera y tratará de aislar á Guatemala.

El presidente de Nicaragua ha manifestado que no teme á la intervención de los Estados Unidos y que en caso de que la infantería de la marina americana haga un desembarco, los nicaragüenses se batirán hasta sucumbir en la última trinchera.

Nicaragua tiene ahora ocho mil hombres sobre las armas, cuenta con mil piezas de artillería y dos cañones de dinamita y puede reunir, si es necesario, 12,000 soldados disciplinados.

También en Washington se han recibido noticias en que se asegura que continúa la actividad militar en Nicaragua y es esta país la causa única de las dificultades que hay en la América Central.

El Secretario de la Legación americana en Managua, señor Gregory, se encuentra en camino para Washington de donde ha sido llamado para una conferencia respecto á la situación de las repúblicas centroamericanas.

Se hacen gestiones para que durante la quincena próxima celebren una conferencia los presidentes de Nicaragua, Honduras, El Salvador y Guatemala, con el objeto de ponerse de acuerdo para evitar una intervención en la América Central, removiendo toda causa que pudiera dar lugar á ella. El despacho en que se comunica esta noticia agrega que hay grande agitación en esa parte de la América, ante la posibilidad de una intervención armada por parte de los Estados Unidos.

Resulta, pues, que á pesar de las protestas del presidente Zelaya hechas bajo su propio nombre, de que el país está en calma y que no se abrigan propósitos algunos de guerra, él conspira abiertamente contra la paz de la América Central y tiene un plano lleno de intrigas políticas, para dominar la situación entre las repúblicas hermanas, vengar sus agravios y satisfacer ambiciones personales. Es él el solo responsable de la peligrosa situación á que van caminando esos países y que puede costarles un grave menoscabo de su autonomía nacional.

Ante las mentecateces y arrogancias del presidente de Nicaragua y sus tendencias revoltosas, no aparece desprovisto de fundamento el paralelo que de él se ha hecho con el célebre dictador de Venezuela que acaba de caer.

Décimas

El domingo hubo ovación
Con mucho bombo y platillo,
Y no quedó ni un chiquillo,
Que no fuera en procesión
Gritando: ¡viene el pansón,
Extendido con Zelaya,
Y ya tendrá esa canalla
Que quedar lamiendo el hueso,
Pues Ricardo en el Congreso,
Pondrá hasta al Gobierno á raya!

Iban los limpia zapatos
Agitando sus banderas,
Tras ellos las cocineras,
Y en medio, los candidatos,
Fue el total *cuatro gatos*,
Con Coto orra á la cabeza,
Que mareado con cerveza
Se hacía un arco en el caballo,
Solo por ver de soslayo
A su *corronga* Teresa.

BIZCOCHO

Notas de México

Ya están en vigor los cambios que se han hecho en las tarifas aduaneras, observándose en muchos casos un aumento en los precios que alcanzan hasta 200%. En cambio, en algunas mercancías los derechos se han reducido, y en otras se han quitado, pasando libres de derechos las substancias como sulfatos, bisulfatos y tetracloruros de carbón.

Por brevedad, solo anotaremos algunos de los cambios que se han hecho en las tarifas mencionadas.

Manufactura de yute, abaca, pita, ixtle, henequén, etc., pagarán 22 centavos por kilo en bruto, en vez de 12 centavos que se pagaban antes. Pajas para sombreros, 20 centavos por kilo neto, en vez de 45 centavos. Algodón manufacturado, medias, etc., y tramado de seda, \$3 por kilo neto en vez de \$2.20. Algodón manufacturado, camisas, etc., \$2.50 en vez de \$2. Corbatas de algodón, \$2.30 por kilo neto en vez de \$1.25.

Papel impreso para cartas, etc., \$1.10 en vez de \$0.40 por kilo neto. Lámparas para luz eléctrica, 22 centavos por kilo bruto en vez de 11 centavos.

La maquinaria y aparatos seguirán pagando lo mismo que antes \$1.65 por 10 kilos de peso bruto.

—Es ya cosa evidente que los planos de la empresa Arriman, incluyendo la construcción de la línea por toda la costa del Pacífico, pasando por el territorio de Tepic, Jalisco, Colima, Michoacán, Guerrero y Oaxaca, hasta encontrarse con el tramo del ferrocarril Panamericano en Tehuantepec, para extenderse de ahí por Centro América, hasta Panamá.

—F. Greenwood, de Montreal, Canadá ha ido á la capital de México en compañía de algunos capitalistas canadienses, con el objeto de establecer en las cercanías del Parral una nueva planta de fuerza eléctrica, en la que invertirán \$5,000,000.

La potencia inicial será de 15,000 caballos, y la fuerza generada se empleará en la minería y en la irrigación.

La planta se establecerá en el Río Conchos, á muy corta distancia de la ciudad de Parral, y su fuerza se irá aumentando, según lo requiera el consumo.

El señor Greenwood es el presidente de la Mexican Northern Electric Co., que tiene en actividad un capital de \$30,000,000.

—Una nueva compañía se ha formado en Indianapolis (Estados Unidos) con un capital de cuarenta millones de pesos, para explotar la adquisición de diez millones de acres en la parte oriental del Estado de Chihuahua. El señor W. K. Bellis, presidente de esta compañía, ha hecho las gestiones del caso para obtener concesiones, y tanto el Gobierno local como el Federal han otorgado derechos por diez años para explotar el petróleo y el gas natural.

Las obras de perforación comenzarán en el año venidero y la compañía establecerá en los principales Estados de la República diversas sucursales en donde puedan expenderse los productos.

—Otro sindicato se ha regularizado en días pasados, marchando á la cabeza los millonarios americanos W. R. Hearst y James R. Keene; y sábase que de las operaciones hechas, la principal es la compra de grandes porciones de terrenos, —250,000 acres,—en la región Este del Estado de Chihuahua.

—En septiembre próximo pasado el señor Henry Clay Pierce, director de la Waters Pierce Oil Co., fué á México con el objeto de dar los pasos conducentes para adquirir extensos yacimientos, á fin de que, en el presente año, cuando la competencia llegue á sus mayores proporciones, no se vean entorpecidos ni perjudicados los intereses de la empresa que representa, cuando se decreta el alza de los impuestos y de los derechos aduaneros de importación —medida que será tomada muy en breve.

—En Cayo Norte, del Territorio de Quintana Roo, desde el 25 del pasado se empezaron los trabajos de mejoramiento de la luz allí existente.

La torre de hierro actual será revestida de concreto armado, cosa que además de aumentar su estabilidad, la guarda de la destrucción inmediata que le acaecería si quedase á la intemperie.

El aparato da actualmente un destello cada treinta segundos, el cual será reemplazado por otro destello relámpago.

—Noticias de Mérida informan que se ha arreglado de una manera satisfactoria por una empresa que ofrece todas las facilidades y todo género de garantías, el establecimiento de una colonia agrícola de manera que á cada familia se le facilite hacer una pequeña finca ó paraje cercano á la ciudad, siendo, desde luego propietaria de la finca que construya, y á la cual podrán hacer con un pequeño y paulatino desembolso.

—Un magnífico mercado que se construye donde estuvo situada la legendaria Plaza de Juárez, de Monterrey, está ya casi terminado: muy pronto contará Monterrey con otro magnífico edificio. Aun cuando se esperaba que dicho mercado podría ser inaugurado el 5 del mes próximo pasado, no fué posible por faltar algunos detalles de importancia.

—Muy pronto comenzarán los trabajos para un gran hotel, en la capital,—cuyo costo no ha de ser menor de \$5,000,000.

El empresario es R. A. Pigeon, muy conocido como constructor y hombre de empresas.

En \$1,500,000—ha sido comprado ya el terreno para dicho hotel; está situado entre Bucareli y la Reforma. En la construcción se gastarán otros \$4,000,000—mas tendrá siete pisos y mil cuartos; catorce elevadores, un gran salón de baile en el piso superior, jardines, garaje propio, estaciones de bomba para incendio, etc.

Se calcula que estará concluido en el término de 18 meses.

El señor Pigeon saldrá á fines del presente para el Canadá, y á su regreso, dentro de algunos meses, darán principio los trabajos.

—En Salina Cruz se ha construido por cuenta del Gobierno Federal un lazareto. Esta obra ha sido llevada á cabo por la Sociedad «Pearson de Sonora». Próximamente se procederá á su menaje y utilería. El edificio llena las condiciones para que se dedica, y se halla situado hacia la parte Oeste del puerto, sobre una colina de 30 metros sobre el nivel del mar.

Este establecimiento está perfectamente habilitado de buenos aparatos de desinfección, de oficinas y de habitaciones para empleados y viajeros que deban hospedarse por algún tiempo. El antiguo lazareto ha sido completamente abandonado. Los servicios del nuevo serán inaugurados, según se cree, en la próxima llegada de un vapor con carga de chinos.

—La empresa del Ferrocarril del Sur anuncia que el «Agrícola», se prolongará hasta Ayoquesco, á 20 kilómetros de San Pedro Limatlán, término fijado para dicha línea.

—La Compañía Americana, que acaba de comprar el Rancho de San José de la Rosa, está arreglando varios proyectos encaminados al mejoramiento del rancho, y por ende el mayor rendimiento de esa propiedad.

Entre los proyectos que tiene, se cuenta el de construir un ferrocarril desde el mencionado rancho hasta el puerto de Manzanillo, con objeto de poder exportar rápida y económicamente todos los productos del terreno, tales como arroz, que es lo que más se cultiva

allí, y maderas preciosas, de las que tienen también grandes extensiones. Este ferrocarril, que abarcará una extensión de 35 kilómetros, será de vía angosta, y, por lo pronto, se usarán locomotoras de vapor; pero se considera que no tardará mucho tiempo en que aprovechen las dos corrientes de agua que existen en el terreno y se pueda usar tracción eléctrica.

Los trabajos de este ferrocarril comenzarán muy en breve, pues solamente se espera la resolución del Gobierno, sobre la solicitud que ha hecho la compañía propietaria de la negociación sobre algún subsidio, para empezar desde luego el trazado de la línea.

—Según informes del mineral de Asientos, la compañía minera Lead's Queen y Anexas, S. A., que desde hace dos años está construyendo un socavón, acaba de cortar con la mencionada obra, la primera de las cinco vetas de galena argentífera, que la Compañía se propuso poner en explotación al incorporarse, y emprender los trabajos formales. Desde el reliz del «bajo», se encontraron frutos de galena argentífera, con ley de oro, los cuales han aparecido en abundancia, y el interés que este descubrimiento ha creado, está en creciente cada día, pues á pesar de haberse avanzado ya tres días sobre esta veta, que la compañía llama de «La Palma», aún no se toca el reliz del «alto», lo cual hace presumir que será de una anchura muy respetable.

En las pertenencias de la mina «Cinco de Febrero», que pertenece al mismo grupo, está la compañía construyendo un tiro, que se llama de «Santa María de Gualupe», y que es el principal porvenir de la negociación. Con este tiro que se terminará en poco menos de un año, se habrá creado un negocio minero, netamente mexicano, de primera importancia en ese distrito minero, que beneficiará grandemente al Estado de Aguascalientes.

La decadencia de un Imperio

La posición internacional de Rusia se ha debilitado notablemente durante los últimos cinco años. Antes de la guerra con el Japón y de las convulsiones revolucionarias que siguieron á aquélla, su fuerza era enorme, tanto que un oficial del ejército japonés que visitó á San Petersburgo en 1903, al publicar sus impresiones en un periódico del Japón, dijo que á juzgar por las atenciones que se dispensaban al Czar en todas las cortes de Europa, y por el respeto, casi rayano en el temor, con que se le miraba, bien pudiera considerársele como un rey de reyes. Pero la guerra primero, y la revolución después, hicieron perder el temor y hasta el respeto que se le tenía.

Más tarde el emperador Guillermo fué el primero en aprovecharse de la debilidad de Rusia, lanzando la sorpresa de Marruecos al campo de la política europea; después el barón de Aehrenthal hizo la anexión de Bosnia y Herzegovina, la que no se hubiera atrevido á llevar á cabo seis años atrás, en tanto que el Ministro Iswolsky ha declarado con toda franqueza ante la Duma, que Rusia no podía hacer absolutamente nada, porque la guerra y la revolución la habían aniquilado y que, por lo mismo, estaba en la imposibilidad de ayudar ni de hacer siquiera promesas en tal sentido á los serbios y montenegrinos.

Su impotencia en la presente crisis de los Balkanes es más lamentable porque en los buenos oficios de Rusia habían cifrado los serbios todas sus esperanzas, y si aquélla hubiese podido tomar sobre sus hombros esa carga, habría sido una de las muy raras veces en que luchara por una causa justa.

Nadie, hace un lustro, se hubiera atrevido á discutir la superioridad del Imperio moscovita sobre Austria, y aún sobre Alemania; pero ahora su inferioridad respecto á la primera es axiomática; pero en cuanto á la segunda, una guerra equivaldría á firmar la toma de San Petersburgo por los alemanes en menos de dos semanas, privando para siempre á Rusia de Polonia y de las provincias del Báltico. Además la dejaría despojada de su título de potencia de primer orden y la conduciría á un estado de agitación interior semejante al que derribó del trono á Napoleón III.

Dr. R. Rostrán

NOTARY AND LAWYER

LAWYER WORK

Will attend to all business civil, criminal or administrative with the greatest activity and energy possible.

NOTARY WORK

All deeds and notarial papers will be written in the clearest and most comprehensive wording so as to be flawless and faultless.

LIMON: Office near to the Judicature

Gran Fábrica de Cervezas

FABRICA DE HIELO
Y DE AGUAS GASEOSAS

TRAUBE

MARCA ESTRELLA

LAGER BIER Y BLANCA

HOTEL y RESTAURANTE

CASTRO &

Hotel de primera clase en Costa Rica

Departamentos para familias y cuartos para señoras.
— Restaurant con excelente cocina, servicio eléctrico. — Baños. — Servicio esmerado para el confort de su respetable y numerosa clientela.

Servicio de Cantina, exquisito

Pulpería Rosés

PARQUE MORAZAN

CANTINA DE MODA

Gran Establecimiento de Abarrotes

Vinos y Licores en general



¡Lindas costarricenses, deseáis tener pies breves y torneadas pantorrillas! Usad los

ZAPATOS DE SABATINO

LA MODA

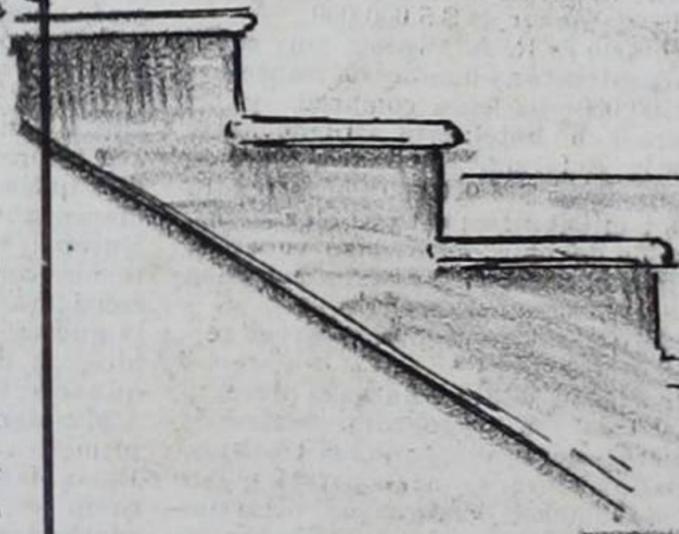
Zapatería de Sabatino

Situada en el Parque Morazán

Acabamos de recibir pieles muy finas de todos colores y un gran surtido de hormas última novedad, estilos americano, francés é inglés. Zapatos de verdadero gusto artístico, no de formas ridículas é impropias ó exageradas.

PRECIOS MODICOS

Ya está la familia feliz; trae una enorme torta para el porvenir que á todos ha de indigestar.



Toma este besote, ingrata, y te safes déjame leche suficiente para las niñas, pues esta vez tuve hasta de la miel de palo y la

HOTEL CENTRAL LIMON

Este conocido hotel ha pasado á ser de mi propiedad. Habiendo notables reformas en los cuartos y esforzándome porque los alimentos satisfagan los gustos más exigentes, estoy en condiciones de ofrecer en mi hotel á los visitantes y al público general.

Magníficos baños

FEDERICO AYMERICH

S. Scaglietti y Sobrinos

SASTRES

Corte á la última moda

CASIMIRES

de las mejores fábricas Europeas y Americanas

CAMISAS, PARAGUAS y novedades en toda ropa

Línea de Vapores de

La Compañía ha reanudado el servicio de los vapores **Limón, San José** y **Castro** con comodidades modernas, salen cada semana.

Pasaje de ida \$ 60-00 oro.

Al servicio de la línea á New Orleans gastan sólo 4 días y horas en hacer el viaje.

Pasaje de ida \$ 50-00 oro.

Para informes dirigirse á las oficinas de la Compañía en Limón.
«Los pasajeros deben presentarse ante el Cónsul Americano en New Orleans ó Mobile, á fin de obtener una constancia de viaje».

RESTAURANT CENTRAL

TOUCHE

situado el centro de la capital
sajeros, todos lujosamente amueblados.
de *Hôte* en mesas separadas.— Luz
ruajes, y todo cuanto es necesario para
Se habla francés, inglés é italiano

LA BARRANCA Fábrica de Jabones

Jabón negro, barcino, amarillo y blanco, de Marsella
SE VENDE EN TODAS PARTES
Fábrica moderna en Puntarenas

TEODORO ROIZ

Jabonero de profesión, con 20 años de práctica

Fábrica de Espejos, Lunas, Cuadros
—DE—
J. PEREIRA Y COMPAÑIA

EL ESPEJO

Apartado 461

Surtido completo en espejos nuevos, que se venden á mitad de precio de los extranjeros.
Se componen espejos manchados y se arreglan marcos. Se matean y taladran cristales
TRABAJO GARANTIZADO

REGRESO DE NICARAGUA del adorado tormento la distinguida matrona doña Máxima



¡Ay, Ricardo, sin tí no me hallo, me haces mucha falta, cree que te he sido fiel, con aquel generalote no tuve más que saludos, pues apenas te queda tiempo para observar á unas Chalupas de Guerra que lo rodean!

¡Cuidado con los escándalos!

Relojería Suiza

— DE —
Alcides Chapatte

Gran surtido de alhajas
Joyas, Relojes
Artículos de fantasía

PRECIOS SIN COMPETENCIA



Es más caro que el guaro, señores, pero yo, Valretini, lo encuentro barato y delicioso.

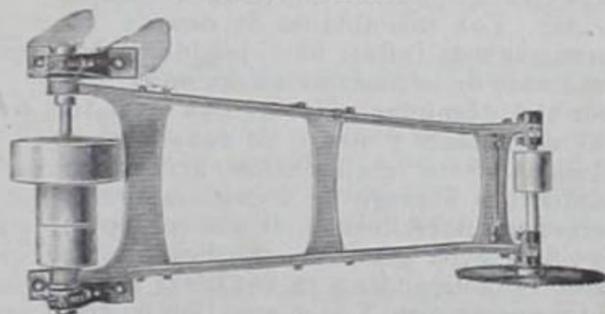
Cyrus Noble Whiskey

Con garantía americana referente á la sanidad de alimentos.
Es el preferido de los que verdaderamente lo conocen.
La gente fina y de gusto lo toma

United Fruit Company

o semanal entre Limón y Boston con
ta. Estos rápidos vapores, con las
ta directamente para Boston.
je de ida y vuelta \$ 110-00 oro.
se han puesto cómodos vapores que
avesía.
aje de ida y vuelta \$ 80-00 oro.
Fruit Co., en San José ó Limón.
en José ó Limón, tres días consecutivos antes de embarcarse
permanecido en estos lugares dichos tres días.
J. Hitchcock, Administrador.

American Saw Mill Machinery Co. NEW YORK



Fabricantes de las mejores Máquinas de aserrar y labrar toda clase de Maderas.
Pídanse Catálogos á nuestro Agente en San José
Oscar Sittenfeld

FERRETERIA

— DE —
MIGUEL MACAYA

Se ofrece en San José en sus nuevos y grandes Almacenes, únicos en su género en Costa Rica.

SAN JOSÉ Y LIMÓN

MIGUEL MACAYA

No solo se encuentra Rusia en la imposibilidad de hacer la guerra en los Balkanes desde el punto de vista militar, sino que también lo está desde el punto de vista moral. La conducta de Austria no ha sido honrada, ha violado los principios sagrados de nacionalidad, ha dirigido sus ataques contra el débil, ha faltado a su palabra, y no respetando sus protestas, ha colocado a Europa al borde de la guerra; pero ¿podría situarse Rusia en el puesto del intachable caballero andante, que con su escudo immaculado acude presuroso a proteger a la víctima?

Rusia está ansiosa de que se lleve a cabo la conferencia internacional porque su declaración significa «más sufrimientos, más arrestos y más víctimas de la ley marcial», en Bosnia y Herzegovina. Desgraciadamente, sin embargo, esos sufrimientos, arrestos arbitrarios y de medidas aplicaciones de la ley marcial son el asunto diario en el Imperio del Czar. No ha habido una sola ejecución en Bosnia y Herzegovina durante el mes último, en tanto que en Rusia se han hecho aproximadamente cien, y por malas y deplorables que sean las condiciones de los habitantes de aquellas provincias, no podrán compararse nunca con las detestables de muchos eslavos en los dominios de Nicolás II.

La burocracia austriaca ha demostrado ser más justa, más humana y más apropiada para el buen gobierno de los eslavos, que la burocracia rusa. Bosnia, Croacia, Dalmacia y Herzegovina tienen mejor gobierno que Rusia. Son los eslavos del sur los que deberían acudir en ayuda de los del norte, en lugar de llamar a éstos en socorro suyo.

Son los del norte los que podrían considerarse comparativamente prósperos, educados, libres, en tanto que los que habitan en Rusia son los más ignorantes, necesitados y esclavizados que puedan existir.

Parecería un contrasentido si se dijese que de haber Rusia intervenido y triunfado en la actual crisis, el segundo estado de las condiciones de los eslavos hubiese sido mucho peor que el primero; sin embargo, la historia demuestra palpablemente que es esto lo que ha acontecido en el pasado con respecto a Rusia.

¡Cáspital

En sus arranques bélicos,
El grupo biliosísimo
De azules muy diabólicos,
Nos suele amenazar,
Lanzando sus pronósticos,
Muy sonsos é impolíticos,
Que á todos con sus rémingtons,
Nos van á amendrentar.
Y dicen muy frenéticos,
Con aire napoleónico,
Creyendo á Cleto tímido.
Que el país invadirán,
Entrando por los límites,
Con armas zelayísticas,
Y jefes foguadísimos,
Que fueron á buscar
¿Por qué si son fortísimos,
Y cuentan con gran número,
Pretenden esos bárbaros
Burlar la electoral?

BIZCOCHO

Flores primerizas

Antes de que las nieves hayan desaparecido totalmente, y cuando aun el invierno nos reserva sus últimas amenazas, en una tregua de buen tiempo como preludio de la primavera, suelen aparecer las primeras flores.

Yo amo estas flores primerizas, porque significan la esperanza. Acaso se malogran, tal vez fracasan, probablemente no pueden resistir el último soplo helado del invierno; pero no importa. Adorables flores pequeñas, avanzadas de la feliz y calurosa estación, ellas son la virginidad y la adolescencia del año. Son deseables y adorables como toda virginidad; como la niña que aún no ha llegado a mujer, como la promesa que no se ha convertido en hecho todavía, como la esperanza

que no se ha realizado... como todas las virginidades, en fin.

Son flores humildes é impacientes. La larga espera del invierno las ha fatigado, y cansadas de esperar la primavera, una mañana de sol abren su capullo y despiertan a la luz. ¿Llegó la primavera...? Corre un aire tibio, brilla una hermosa luz: ¡sí, la primavera ha llegado ya! Y las florecillas impacientes se abren a la esperanza, y creen que el sol de Febrero es lo mismo que el sol de Mayo. Luego vendrá el retardado soplo del cierzo y las engañadas florecillas se morirán.

Son las más inocentes y las más pequeñas flores, las más ilusas, las adolescentes del campo. Las violetas se cansan de esperar a la primavera y entreabren sus ojos azules. ¿Ha llegado ya?... parecen preguntar las violetas. Las margaritas son menos cobardes que las violetas; salen corriendo por los prados y cubren toda la hierba con su blancura. Representan en la vegetación lo que los gorriones en el aire, son gorriones numerosos y alocados, jugueteando entre las hierbecillas a la caricia del viento matinal.

Pero allá dentro de las huertas aparece otra floración maravillosa, son los árboles frutales que se asoman a consultar el cielo. ¿Ha llegado la primavera...? Y porque brilla una hermosa luz y corre una tibia brisa, los almendros se esponjan en los collados, ¡blancos como vellones de nieve! Y los albaricqueros se llenan de flores moradas. Y los cerezos parecen enjambres de menudas mariposas...

También las mariposas se han cansado del invierno. Unos cuantos rayos de sol han venido a despertarlas cariñosamente. ¡Venid, que la primavera está ahí...! Las mariposas no han podido aguardar más tiempo, y sacudiendo su larga modorra, sacuden las alas y huyen por los senderos del aire. Son como flores aéreas, como rosas volátiles...

Infantil y atento lector que me escuchas, si los tiempos de la fábula tomasen ahora realidad, ¿qué te gustaría ser? En aquellos tiempos de la fábula, los animales se convertían en hombres, los hombres pasaban fácilmente a ser animales. ¿Qué te gustaría ser, lectorcillo? ¿Un león para devorar, ó un caballo para correr, un ruiseñor para cantar? ¿Acaso no te gustaría ser una mariposa, mejor que león, caballo y ruiseñor? ¿Una mariposa, bella como una rosa flotante y bagabunda como la misma brisa, siempre volando entre flores y entre rayos de sol...?

JOSÉ M. SALAVERRÍA

Para los Artistas

¿Conocéis las «Confesiones» de San Agustín y las de Rousseau?

Indudablemente, sí: ¡Qué dos libros tan admirables, tan concisos, tan implacablemente veraces! En ellos aparecen reflejadas, como sobre espejos, el alma enorme, apasionada y llena de madrugadores anhelos de aquel teólogo a quien las disciplinas del dolor inspiraron, juntamente con el arrepentimiento de sus culpas, los capítulos solemnes de «La ciudad de Dios», y la compleja voluntad, interrogadora y andariega, del filósofo ginebrino,

Emoción y curiosidad irrefrenables invaden al lector apenas hojea esas obras que, acaso por hallarse destinadas a permanecer inéditas tienen el entono mayestático de la sinceridad. Las intimidades de dos de los hombres que más influjo han ejercido en las orientaciones de la mentalidad humana, pasan por allí, desnudas y habladoras. Asistimos al nacimiento y medro de sus ideas, a los titubeos de sus inteligencias extraviadas en el laberinto amargo de todas las dudas, al encrespado florecimiento de sus pasiones; y luego a la lucha gloriosa, purificadora de la razón, imponiéndose a la voz torva de los instintos ancestrales. Y al mismo tiempo presenciarnos «el gesto» de aquellos recónditos combates, y sabemos circunstanciadamente el «por qué» de los libros que inspiraron.

Los artistas debían escribiendo sus «Memorias», imitar el ejemplo de San Agustín y de Juan Jacobo Rousseau; mas no escribirlas por el raquítico propósito de publicarlas

algún día y beneficiarse, sino con la exclusiva y limpia intención de examinarse, auto-criticarse y mejorar su porvenir rememorando su pasado.

El dinamismo intelectual depende del equilibrio, siempre inestable, del sujeto con el medio ambiente; y la vida moderna es tan precipitada, tan febril, y multiplica con tal prodigalidad sus sensaciones, que ante ella la noción del Yo sagrado vacila, y una especie de neblina (neblina de incoscienza) empaña fechas, tipos y paisajes. Así son muchos los hombres que, tras un día ocupadísimo, en cuyo transcurso han sostenido conversaciones diferentes y tanteado pluralidad de asuntos y estrechando cordialmente multitud de manos, al llegar con la noche el momento del reposo, apenas recuerdan lo que hicieron; tan inapreciable fué la huella que la rauda sucesión de las emociones dejó en su ánimo.

Semejante «estado de alma» es fatal para los artistas, y lo califico así porque es «improductivo». Con la fiebre del entusiasmo ó en la somnolencia sedante, á veces confortadora de la pereza, el artista puede recogerse en sí mismo, aprender, crear. Pero la incoscienza ni estudia ni enseña; ella nubla la acuidad sensitiva y afloja el cordaje orquestal de los nervios; los espíritus inconscientes son cual espejo sin azogue, como montañas sin eco.

Por esto los artistas deben preocuparse de fortificar su conciencia, de afirmar su Yo, porque esta egolatría, ese ahinco que apliquen al reconocimiento, valuación y medida de sus sensaciones, proyectará más tarde sobre sus obras rasgos felices de verismo y victoriosas transparencias de expresión.

Bien sé que en las obras de arte siempre deslizamos siluetas de recuerdos, esbozos de situaciones vistas, cuando no vividas por nosotros, de tal suerte, que la Historia del Arte es como el aroma (aroma de belleza), exalado de la historia íntima de muchos grandes hombres. Pero en momentos tales siempre hay, de parte del autor, una concesión al asunto que trata, una adaptación de su verdadera personalidad a las supercherfas de la fábula que desenvuelve.

En las autobiografías las ideas del artista siguen muy diverso rumbo: su imaginación se aquieta, únicamente la inteligencia y la memoria bucean y rebuscan. Este trabajo interior acentúa los borrosos perfiles de las memoranzas lejanas, y alumbrá los rincones oscuros del recuerdo. Meditando en lo que fumos, somos obligados a interrogarnos continuamente:

«¿Por qué procedí mal en aquella ocasión? ¿Por qué la sociedad de aquel amigo me fué funesta? ¿Qué pequeñas causas me impelieron a realizar tal ó cual viaje?...»

Y así, dragando en nuestros profundos morales, vemos cómo lo que en un principio juzgamos insignificante y mezquino, crece bajo el análisis y se multiplica hasta lo inagotable, con lo cual nos asombramos de hallarnos en posesión de tesoros de experiencia que no sospechábamos.

Artistas: ya que no una hora todas las noches, como hacía Daudet, dedicad al menos, un día todas las semanas, a escribir vuestra historia. Esta evocación ó «rumiación» de ideas amén de orientarnos en lo porvenir, os permitirá retrotraer el pasado y realizar el milagro de «vivir dos veces» el mismo momento. Con lo que, de paso, habréis conseguido alargar vuestra vida: esta pobre vida que, por no ser nunca definitivamente mala, siempre nos parece demasiado corta.

EDUARDO ZAMACOIS

Al amigo don Oscar Cabezas

Amigo del alma mía,
Que en este valle de amarguras,
Sufres tus penas, muy duras;
Que te causan alegría.

Mas ¡ay de mí...!
No puedo seguir en esta forma,
Mi cabeza se trastorna,
Cuando recuerdo de tí...!

Siquirres, abril 25 de 1909.

BENITO HERRERA C.

Reminiscencias

En la calle nevada el viento impulsaba con violencia las ráfagas de nieve contra los cristales de las ventanas de la casita de campo. Hubiérase dicho que un enjambre de mariposas blancas volaba alrededor del edificio en aquella tarde invernal.

Dentro, el fuego crepitaba alegremente en la chimenea de mármol negro. Los esposos Loiset aguardaban á que fuera enteramente de noche para encender la lámpara de petróleo. Sólo el resplandor de la leña que ardía iluminaba la estancia.

Estaban sentados el uno frente al otro, cerca de la ventana cerrada. M. Loiset fumaba su pipa. Madame Loiset, inclinada la cabeza, las manos juntas, miraba caer la nieve, y parecía sumida en una abstracción profunda, vecina de la somnolencia.

Ambos habían pasado ya de los sesenta. Sus cabellos, tan blancos como las mariposas de nieve que volaban fuera, daban á sus rostros el encanto de una dulzura indefinible. Eran hermosos, con esa hermosura de los viejos, compuesta de nobleza y serenidad.

Entregados á sus pensamientos, guardaban un silencio que amenazaba eternizarse. M. Loiset se decidió al fin á romperlo.

—¿En qué piensas?—dijo con su voz seca y autoritaria.

—En todo y en nada. Pero cuando veo caer la nieve, me pongo pensativa. ¡Y es que recuerdo tantas cosas!

Se calló. Creyó haber dicho bastante para que le entendiese el que, desde hacía cuarenta y cinco años, estaba acostumbrado á adivinar siempre sus pensamientos. Había tal identidad en sus gustos y caracteres, que nunca había habido entre ellos una disputa. Lo que pensaba el uno, lo adivinaba el otro.

Una vez más comprendió la idea de su mujer, sin duda, porque completóla diciendo:

—Recordabas cosas de otros tiempos, de nuestra juventud.

—¡Tú lo has dicho! Me acuerdo de nuestras alegrías, de nuestros paseos á pie, bajo la nieve de que nos preservaba el mismo paraguas, de los copos que nos cegaban sin quitarnos el buen humor...

—En aquellas tardes de invierno, á causa de la nieve, tus cabellos eran blancos como ahora; pero te refas...

—Y nos arrojábamos bolas de nieve como si hubiéramos sido chiquillos...

Aproximando su silla á la de su esposo, madame Loiset dijo á éste en voz muy baja, como si le confiase algún secreto:

—¿Te acuerdas, en los días de nuestro noviazgo, de cierta tarde de diciembre? Estábamos solos en casa de tus padres. Yo había llevado á escondidas un libro de versos, en el cual había un poema encantador, donde se contaba la historia de dos viejos, que se amaban á pesar de los años, y que se acordaban como nosotros ahora, de los días felices de su juventud...

—Sí; me acuerdo... El fuego, lo mismo que ahora, crepitaba en la chimenea. Estabas muy cerca de mí. Cogí el libro con una mano, te enlacé con la otra, y leímos en voz alta la poesía.

—¡Qué bella era!

—¡Sí; qué bella!

Conmovidos ambos por aquella evocación, se callaron, y durante algunos instantes reinó el silencio. El humo de la pipa seguía subiendo, serpenteante. La habitación estaba cada vez más oscura.

Al cabo de un momento, M. Loiset preguntó:

—Díme, ¿guardas ese libro?

—¿Cómo? ¡Claro está! Son cosas que no se dejan perder.

—Entonces, búscalo y dámelo, porque quiero...

No acabó.

—¿Quieres... de veras?

Comprendió, sin duda alguna, el sentido de la inacabada frase, porque sonrióse y se dirigió hacia el armario, cuyas dos hojas abrió de par en par. La ropa blanca brillaba con su immaculada blancura. De una tabla tomó un libro de páginas amarillentas. Luego cerró el mueble, y entregó el volumen á su esposo.

M. Loiset recorrió el índice, y abrió el libro por la página donde comenzaba el poema:

«Nieves de antaño», de Theuriet. Después, levantándose, dijo á la anciana:

—Lee.

—Espera que encienda la lámpara. No se ve nada.

—Es verdad.

Cuando la lámpara estuvo encendida, volvió cerca de él y se aseguró las gafas, como en los días felices de su noviazgo. Luego cogió con una mano el libro, y enlazó con la otra á su esposa, que, balbuciente, estremecida, comenzó á leer el poema.

Cuando hubo terminado, quedaron en pie, mudos é inmóviles. Durante un momento se miraron enternecidos, los ojos llenos de lágrimas. Después se cogieron las manos, mientras se escapaban estas palabras de sus labios temblorosos:

—¡Qué bello es!

—¡Sí; qué bello!

JUANA ROSELY

Honores al Presidente de México

El Czar Nicolás II ha conferido al ilustre presidente de México, general Porfirio Díaz, la condecoración de la Orden de la Gran Cruz de Alejandro Newisky, una de las más honrosas que puede conceder el soberano de Rusia.

Tan alta distinción no puede ser más merecida, pues el presidente de México está causando la admiración de cuantos se dedican á estudiar el extraordinario progreso de aquella república.

Durante el largo período que esa nación está regida por el eminente estadista D. Porfirio Díaz, ha marchado por el camino de la paz y del orden, y merced á esto su prosperidad se halla cimentada sobre bases inmovibles.

Tranquilidad en Colombia

El cónsul general de Colombia, señor Sarría, recibió del agente de esta república en Panamá, señor Pasos, informes que confirman las noticias del restablecimiento de la tranquilidad en Bogotá. El cablegrama en que se transmitieron estos informes dice:

«La Asamblea Nacional, en obsequio á la petición unánime de todas las municipalidades de la República y de un gran número de prominentes personas de todos los partidos, no aceptó la renuncia del presidente Reyes, y declaró que Bogotá no se encuentra ya bajo la ley marcial. Todo ha quedado restablecido á su estado normal y completa tranquilidad y bienestar prevalecen en toda la República».

Mucho nos alegramos de que el ilustre mandatario de Colombia continúe al frente de los destinos de aquel país.

A los Agentes

Les suplicamos se sirvan enviarnos las listas de suscritores para el arreglo de nuestros envíos; lo mismo aquellos que nos deben fondos, se dignen cancelarlos lo más pronto posible, puesto que la acumulación de fondos que hacen algunos agentes perjudica muy seriamente á la empresa.

A los suscritores

Suplicámosle á todos los suscritores que reciben el periódico directamente y no han cancelado su trimestre, que si no lo hacen en esta primera semana de mayo, suspendemos el envío.

Ojo! Ojo!

Nuestras oficinas han quedado instaladas en el Hotel Central, departamentos números 10 y 11.

A D. Bartolomé Mosquera

ex-Agente de esta revista en Heredia

No teniendo de Ud. contestación alguna á nuestras repetidas cartas, y habiendo cobrado recibos de esta empresa por valor de ₡ 36 65 que nos pertenece, sin darnos Ud. explicación alguna de por qué detiene en su poder un dinero que no le pertenece, cometiendo un abuso que en buen castellano tiene un nombre muy claro.

Señor Mosquera, no se alce Ud. con nuestros fondos.

..

Al ex-Agente de Río Segundo, si no nos cancela su cuenta, publicaremos su nombre en el número próximo

LA BELLA JARDINERA

FRENTE AL MERCADO

Es indiscutible que es la tienda que tiene el mejor surtido de adornos y los precios más bajos, desde los de dos varas por cinco céntimos, como también los encajes más finos de algodón, hilo y seda, y en bordados constantemente hay un variado surtido.

Especialidad de la casa el Corset de novia, que es el estilo más elegante.

SOMBREROS de SEÑORA, PERFUMES

GASPAR SALVADOR

Cuchillería

Gran surtido de cuchillas de todas clases y tamaños

FRENTE A LA ARTILLERIA

Oigan, republicanos Oigan, civilistas

En depósito tengo relojes Waltham, que estoy vendiendo casi al costo y á plazos; leontinas, leopoldinas, dijes para reloj, dijes y relojes finos Waltham, para señora; gran variedad de botones con enchape garantizado de oro de 14 kilates, para puños y para el cuello; grandes estilos de anillos con piedras de fantasía, fosforeras que encienden á cualquier hora, llueva ó haga viento; muchísimas plumas de fuente que vendo casi regaladas; cientos de máquinas de afeitar automáticas que estoy casi regalando.

Garantizo el gran efecto de estas máquinas; si no, devuelvo el dinero.

Doy plazos á pagar pequeñas cuotas cada mes, por cualquier cosa que se me compre. Adelanto dinero sobre giros del Gobierno á quienes quieran vendérmelos.

Antes de hacer un pedido, si Ud. gusta puede avisarme, que le tendrá mucha cuenta.

ENRIQUE RUNNEBAUM

Cartago, marzo de 1909.

En San José, tendrá catálogos y muestras,

ERNESTO ORTIZ

Oficina de Agencias y Comisiones.—100 varas al N. del Carmen.—Apartado 374.

Gabinete Dental

— DEL —

DR. LUIS CRUZ POLANCO

Especialidad en trabajos de oro, coronas, calzas y extracciones sin dolor.

Oficina montada con todos los elementos más modernos.—40 años de práctica.—Todos los trabajos se garantizan.

Esta oficina está situada al lado del antiguo «Salón Boliche», casa de dos pisos.

— PRECIOS EQUITATIVOS —

GRATIS PARA LOS POBRES

IMPRESA ALSINA—SAN JOSE, COSTA RICA

BAZAR ORIENTAL

DE
ABRAHAM MARQUEZ

ESPECIALIDAD en ARTICULOS de COCINA y COMEDOR

Este nuevo establecimiento ofrece al público en general un extenso y variado surtido en LOZA, PORCELANA y CRISTALERIA, desde las clases más baratas hasta clases buenas. Gran variedad en todos los utensilios necesarios en la cocina y el comedor, como hierro esmaltado, hierro fundido, ollas, cazuelas, comales, plantillas, braceros para carbón, planchas de hierro y de vapor. Cubiertos para mesa, cuchillos para carnicero, cocina y otros usos, artículos de aluminio, etc., etc.

Unico establecimiento de este género en Costa Rica
VENTAS AL MENUDEO

Calle Central Norte, contiguo al nuevo local de la Ferrería de don Miguel Macaya.

LA BOTICA

LA VIOLETA

Es la que despacha con más esmero y prontitud las recetas.

La que tiene gran surtido de Drogas y medicinas de patente.

La que vende las afamadas preparaciones como Tabonuco al guayaquil, Lombicina, Headina, Bandeina, Tricoferina, etc.

La que ofrece toda clase de Jabones, Polvos, Perfumes, Aguas para Tocador, Aguas y Pastas Dentífricas, etc., etc.

TODO FRESCO Y BARATO

Pastelería y Cantina

LAPORTE

Gran surtido de licores, vinos y cervezas extranjeras.

Cantina atendida con todo esmero y aseo; pastelería y confitería. Todo de primera calidad.

Especialidad de la casa, platos fríos, pescado, pollo, jamón, lengua etc., etc.

Servicio á toda hora del día y hasta las once de la noche.

¡¡Pasad á la Cantina "Laport"!!

Nacionales y Extranjeros

¿Queréis gozar del campo, beber y comer espléndidamente? Tomad el tranvía á San Pedro y llegaos á donde

Marcelo

Bazar de Londres

Inmensas existencias de toda clase de Telas
Artículos de loza y muebles

Asch & Bros

Depósito de Cacao e e Sal Criolla y Queso de Bagaces
Artículos de primera necesidad
Precios Baratísimos

Manufactura de Calzado

DE
José M. Castillo &
Teléfono 243 + Apartado 457

PUENTE DE LA FABRICA

Se elaboran 200 pares al día, sus precios son ínfimos y están al alcance de todos los posibles, desde el labrador hasta las personas más exigentes de la aristocracia.

Materiales importados

Ecuestre Político



Ya estoy desgañotado de tantos vivas á los candidatos, pero lo que más me molesta es que se me vuelcan las patas hacia atrás.....

ZAPATERIA

— Y —
Talabartería Moderna

UNICA EN SU RAMO

Salvador C. Jirón

ULTIMOS ESTILOS

Calzado á la medida, cosido ó clavado

Para la comodidad de las familias y evitar inconvenientes, se encargará una señora que tiene 12 años de práctica y de buenas costumbres, de pasar á tomar las medidas á domicilio.

CALLE DE LA ESTACION

Contiguo á Bertheau y C^a

Elders & Fyffes

LIMITED

Línea directa de Vapores entre
Puerto Limón (Costa Rica)
y Manchester y Bristol
(Inglaterra)

Los vapores de esta Línea hacen la travesía de Puerto Limón á Manchester ó Bristol en 17 días.

Salen de Limón cada semana.

PASAJE DE PRIMERA:

Manchester y Bristol . £ 20
Ida y vuelta > 38

A las familias que tomen cuatro pasajes enteros se les concede una rebaja del 10 por 100.

Para informes dirigirse á las oficinas de la United Fruit Co., en San José ó en Limón.

E. J. HITCHCOCK,

Administrador

Línea Hamburguesa Americana

SERVICIO ATLAS

Nuevo Itinerario para Marzo, Abril y Mayo

| | | |
|----------------------|----|-------|
| Prinz August Wilhelm | 15 | Marzo |
| Siberia | 22 | » |
| Prinz Joachim | 29 | » |
| Sarnia | 5 | Abril |
| Prinz August Wilhelm | 12 | » |
| Siberia | 19 | » |
| Prinz Joachim | 26 | » |
| Sarnia | 3 | Mayo |
| Prinz August Wilhelm | 10 | » |

Para más detalles diríjense en San José ó Limón á

JOHN M. KEITH, Agente general

San José, C. R., Febrero de 1909.

ZAPATERIA ESPAÑOLA

DE
MANUEL ESCORRIOLA

ZAPATERIA de la ARISTOCRACIA COSTARRICENSE

Se fabrica cualquier clase y estilo, aun el más exigente

PRECIOS BAJISIMOS

MATERIALES DE PRIMERA CALIDAD

Tacones de caucho de novedad

LA VELOCE

Navigazione Italiana á Vapore
LINEA DE GENOVA A PUERTO LIMON

El vapor CITA MILANO sale de Génova el día 1º de mayo para Marsella, Barcelona, Tenerife, Trinidad, La Guayra, Puerto Cabello, Curazao y Sabanailla.

Llegará á Limón el 27 del mismo mes, y sale el 28 para Colón, Curazao, (tocará en Ponce si lo exige el tráfico), Tenerife, Barcelona y Génova.

PRECIOS DE PASAJE á GENOVA

| | |
|---------------|-------------|
| Primera clase | francos 700 |
| Segunda | » 550 |
| Tercera | » 200 |

San José, 30 de abril de 1909.

SASSO Y PIRIE, Agentes.

F. J. ALVARADO & Ca., Sub-agentes.